采 访

居住在向岛

本单元会请与向岛有缘的人们畅诉对向岛的看法。

中嶋直己出生在向岛，毕业于向岛小学和向岛东中学。也就是土生土长的“向岛之子”。大学毕业后在东京工作数年后，回家继承中嶋农园。现在是农园的董事长，专注于农业。

向岛是一个怎样的地方？

对我来说，向岛的农田肥沃，位置又处于大城市京都附近，是做农业的好地方。因此我认为，向岛在某种意义上是京都市的“粮食仓库”。生产出的大米、蔬菜等都是提供给当地，是能实现“地产地消”的好地方。

今后对向岛有什么期待呢？

人口增加的话，向岛会活力起来的。特别是更多的年轻人住进来的话、父母辈老了的时候还还可以得到照顾。因此希望增加年轻人在此工作的机会。

虽然向岛被称作城郊住宅区、但是按照以往的城郊住宅区发展经历来看，向岛内的工作机会会多起来的。

例如我是做农业的、也想多雇一些年轻人。向岛内存在各种职业，期待年轻人们愿意来工作并且住进来。

中嶋希望向岛的居民多品尝本地的蔬菜，因此开始着手“野菜市”。在种智院大学的食堂，每个月第一个星期天上午 11 点到下午 3 点开展活动。希望向岛的各位们可以敬请期待摘蔬菜的乐趣。

株式会社　中嶋农园　伏见区向岛鹰场町 3 番地 2　**TEL/FAX:** 075-632-8013
HP: http://nakajima-nougyou.com

有关向岛地区的问答题

题 1　**丰臣政权的时候，通在巨椋池上的街道名称是什么？** Quiz

题 2　**用宇治川的河岸地的芦苇原的芦苇举办的祭典是什么？**
①御香宫神社的神幸祭。　②三栖的炬火祭。　③鞍马的火祭。 Quiz

●问答题的答案在下一页。

去看看！吃吃看！

小编品尝了向岛商店街里有家叫“むかいじま健幸 DELL”（向岛健幸福 DELL）的小店的“ヘルシー弁当”（健康便当 700 日元含税）。当天的菜单是煮萝卜油豆腐、肉末土豆、包菜沙拉、米饭和味增汤。整个便当总共才不到 500 卡路里，盐分的含量也控制在 3g 以下。

各个小菜明明都很清淡，但却回味无穷。“不靠盐来提味，而是利用煮出来的汤汁为料理增味”尽管每天吃都不会觉得腻的家庭料理。多谢款待了！

住在附近的居民们请一定要去吃吃看。因为数量有限，所以最好事先预约哦！

むかいじま健幸 DELL（向岛健幸福 DELL）　伏见区向岛四谷池 14 番地 19　**TEL:** 075-603-3345
便当贩卖时间: 11:00~13:00　**休息日:** 星期天，祝日

有关向岛地区的问答题的答案

题 1 的答案 Answer

大和街道
巨椋池的东侧的大和街道是丰臣秀吉为了缩短京都到奈良的距离下令修建在巨椋池上方修建的。

题 2 的答案 Answer

②三栖的炬火祭
三栖的炬火祭是御香宫神社的神幸祭一样在10月上旬举行。点亮用向岛的芦苇制成的长5~6米，直径1.2米，重800kg~1t的松明，然后在向岛地区内巡游。

发行单位：向岛新城城市建设构想研讨会
事务局：京都市都市规划局都市企划部都市总务科　负责人：菱田，平岡，筱（しの）
电话：075-222-3610　传真：075-222-3689　邮箱：toshisomu@city.kyoto.lg.jp
更多研讨会的情报，请上网检索　向島ニュータウンのまちづくり　検索